



Phonetic alternation in the Quranic comma, combining rhythm and semantics

The femal (ضَبْرِي) in the verse (ضَبْرِي) the term (ضَبْرِي) الْكُمُ الذَّكْرُ وَلَهُ الْأُنثَى تِلْكَ إِذَا قِسْمَةٌ ضِيزِي

Sayed Reza Solimanzade nagafi *, Ali Salarpour **

Scientific- Research Article

PP: 147-166

DOI: [10.22075/lasem.2023.29915.1366](https://doi.org/10.22075/lasem.2023.29915.1366)

How to Cite: Solimanzade nagafi, S. R., Salarpour, A. The sound rejection in the Quranic commas and the Semantics. *Studies on Arabic Language and Literature*, 2024; 14(38): 147-166. DOI: 10.22075/lasem.2023.29915.1366

Abstract:

The comma is one of the branches of Qur'anic song in visualizing the meaning and influencing the mind of the receiver. In order to achieve its goals, the Qur'an has paid attention to it as well as its meaning and context, so that if it is left out, the meaning of the verse will be distorted. From here, it is noted that the Qur'an sometimes deviates from the order of its words due to distance, and this deviation will have an amazing effect on the arrangement of words and the modification of its letters. In this research, the careful selection of strange words of the Qur'an and their use in space as a means of melodious and effective expression in conveying meaning and on the listener's soul are discussed. Its phonetic and semantic importance are combined in the explanation and analysis of the word, so that it is no longer appropriate to separate them from each other. This research is limited to the

*- Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, University of Isfahan, Iran.

** - PHD student in the Department of Arabic Language and Literature, University of Isfahan, Iran. (Corresponding Author.) Email: 1_sadeghi64@yahoo.com

Receive Date: 2023/03/05 Revise Date: 2023/11/11 Accept Date: 2023/09/13.





song of distance that is found in Surah Najm, because the Qur'an has preferred the use of strange terms here and has switched from the word (unfair) or (incomplete) to a more strange word. This tableau is a simultaneous reflection of drawing meaning and phonetic consistency. The approach of this research is descriptive and analytical based on the description of phonetic deviation phenomenon, rhetorical and semantic goals and subtleties of choosing the word in the context in which it is used, and among the most obvious results of this research is the impossibility of substituting a word for Another word in a context in the Holy Quran is in the full expression of the meaning in an equal form, the purpose of the words, and the accuracy of the choice of the word as a complement to the meaning and the song together.

Keywords: Surah Najm, phonetic deviation, song, meaning, comma.

The Sources and References:

1. **The Holy Quran.**
2. Al-Azhari, Muhammad bin Ahmed, **Tahdheeb Al-Lugha**, I, Beirut: dar 'iihya' al-turath al-arabi. [In Arabic]. 2001AD
3. Ibn al-Athir, Abu al-Fath Diah al-Din, **al-mathal al-thaayir fi 'adab al-kaatib w al-shaa'ir**, I 2, Bayrut: Maktabat al-Asriati. [In Arabic]. 1995AD
4. Ibn Jinni, Abul-Fath Othman. **sr sina'at al-'iirabi**, I, Beirut: Dar Al-Kutub Al-Ilmiya, [In Arabic]. 1413 AH
5. Ibn Ashour, Al-Taher bin Muhammad, **tahrir alma'naa alsadiid watanwir aleaql al-jadiid min tafsir al-kaatib al-majid**, Tunisia: Dar Al-Tunisiyah for publishing. [In Arabic] 1984AD
6. Ibn Manzoor, Muhammad bin Makram bin Ali, **Lisan Al-Arab**, I3, Beirut: Dar Sader, [In Arabic]. 1997AD



Volume 14, Issue 38 Fall 2023 and Winter 2024

7. Bakri Sheikh Amin, **altaebir alfaniyu in the Qur'an**, I3, Beirut: Dar Al Shorouk, [In Arabic]. 1399AH
8. Bint alshaatii, Aisha Abdul Rahman, **al'iejaz albayaniu lilqurani**, I3, Cairo: Dar Al-Maarif. [In Arabic]. 1419AH
9. Tamam Hassan, **allughat alearabiat maenaha wamabnaha**, I1, Morocco: Dar Al-Bayda. [In Arabic]. 1973AD
10. Tamam Hassan, **albayanfi rawayie alqurani**, I1, Cairo: World of Books, [In Arabic]. 2003AD
11. tamaam hasaan, **al'usula, dirasat 'iibistimulujiat lilfikir allughawii eind alarab**, (N.D), Cairo: ealam alkitab, 1420 AH.
12. Jabal, Muhammad Hassan Hassan, **Al-Mukhtasar fi Aswat al-Lughah al-Arabiyya**, I4, Cairo: mktabat aladab, [In Arabic]. 2006AD
13. Al-Hanbali, Ibn Adel Al-Dimashqi, **allabab fi eulum alkitab**, I1, Beirut: Dar Al-Kutub. [In Arabic]. 1419AH
14. Al-Jahiz, Abu Othman Amr bin Bahr, **albayan waltabyini**, I1, Egypt: maktabat alkhajji. [In Arabic]. 1960AD
15. Al-Khattabi, Abu Suleiman, Statement of the Miracles of the. **bayan 'iejaz alQur'an**, I2, Cairo: Dar Al-Maaref. [In Arabic]. 1956AD
16. Al-Rumani, Abu Al-Hassan Ali Bin Issa, **alinkt fi aiejaz alQur'an**, I3, Egypt: Dar Al-Maarif. [In Arabic]. 1976AD
17. Al-Rafei, Mustafa Sadiq, **iejaz alquran walbalaghat alnnbwy**, I9, Beirut: Dar Al-Kitab Al-Arabi. [In Arabic]. 1425AH
18. Al-Rāzī, Muḥammad b. Umar, **Mafāṭih Al-Ghayb**, I3. Beirut: Dār 'Iḥyā' alTurāth al Arabī, In in Arabic 2000AD[
19. Al-Zarkashi, Badr al-Din Muhammad bin Abdullah. **Al-Burhan alburhan fi eulum alQur'an**, I1, Beirut: Dar Al-Maarifa. [In Arabic]. 1376AH
20. Al-Zamakhshari, Mahmoud bin Omar, **alkshaf ean haqayiq ghawamid altanzyl**, I2, Cairo: Al-Mataba' Al-Amiriyyah. [In Arabic]. 1319AH



Volume 14, Issue 38 Fall 2023 and Winter 2024

21. Al-Suyuti, Jalal Al-Din, **l'iitqan fi eulum alQur'an**, I2, Cairo: Al-Mataba' Al-Amiriyyah. [In Arabic]. 1318AH
22. Al-Tusi, Abu Jaafar Muhammad bin Hassan, **Al-Tibyan altibyan fi tafsir Qur'an**, Beirut: Revival of Arab Heritage, [In Arabic]. 1409AH
23. Al-Farahidi, Khalil bin Ahmed, **muejam aleayn**, I1, Beirut: Dar Al-Kutub Al-Alamiyyah, [In Arabic]. 2003AD
24. Al-Matani, Abdul-Azim Ibrahim Muhammad, **khasayis altaebir alquranii wasimatih albalaghiati**, I1, Cairo: Wahba Library [In Arabic]. 1413AH
25. Malika, Hafan, balaghat alkhitaab alquranii eind alrmmmany, 1st edition, Morocco: almuktabat alshaamilati, [In Arabic] n.d.
26. Maysa, Muhammad Al-Soghair, **jamaliaat al'iiqae alsawtiu fi alquran alkarim**, Biskra: Muhammad Kheidar University [In Arabic]. 1433AH